

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **64 (1946)**

Heft 170

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 6.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 6 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance n° 1 d du DFFD concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises).

Weisung Nr. 2 der Abteilung für Landwirtschaft über die Bekämpfung der San José-Schildlaus. Instructions n° 2 de la Division de l'agriculture sur la lutte contre le pou de San José. Istruzioni N.2 della Divisione dell'agricoltura sulla lotta contro la cocciniglia di San José.

Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.
Separatabzüge aus dem SHAB. Tirages à part de la FOSC.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall unge-rechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

Kt. Zürich

Konkursamt Männedorf

(727¹)

Gemeinschuldnerin: Firma Holzkunst GmbH, Brunnengasse, Männedorf, Fabrikation von und Handel mit Artikeln des Holzkunstgewerbes und der Möbelbranche.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1946.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Juli 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(787)

Failli: Masson Lucien, photographie industrielle, Rue Mauborget 2 à Lausanne.

Date du prononcé: 16 juillet 1946.

Délai pour avancer les frais de fr. 300: 3 août 1946.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich-Altstadt

(788)

Das Konkursverfahren über Fehr Max, Verlag, Rennweg 30, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juli 1946 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich

Konkurskreis Winterthur

(785)

Schuldner: Conrad Otto, Merceriewaren en gros, Löwenstrasse 1 in Winterthur.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Winterthur: 10. Juli 1946.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: Dr. Paul Schmid, Rechtsanwalt, Merkurstrasse 25, Winterthur. Eingabefrist: bis 12. August 1946. Schriftliche Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte.

Gläubigerversammlung: Dienstag den 3. September 1946, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Wartmann, beim Bahnhof, in Winterthur.

Aktenaufgabe: ab 24. August 1946, beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Kt. Bern

Konkurskreis Bern

(783)

Die dem Dickenstein Siegfried, Textilwaren, in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 16. Juli 1946 um 2 Monate, d. h. bis und mit 2. Oktober 1946, verlängert worden.

Bern, den 18. Juli 1946.

Der Sachwalter: Marti, Notar.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Eluwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau

Bezirksgericht Zofingen

(786)

Die Verhandlung über den von Bachmann Fritz, Elektroapparatebau, in Safenwil, angestrebten Nachlassvertrag findet statt: Donnerstag den 15. August 1946, 11 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen (Rathaus).

Gerichtspräsidium Zofingen.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud

Office des faillites d'Aigle

(784)

Réhabilitation

Dans son audience du 16 juillet 1946, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la réhabilitation de Bohren Christian, fils de David, précédemment Café du Cert, à Chesières sur Ollon, dont la faillite a été ordonnée le 27 mars 1943 et clôturée le 4 octobre 1943.

Aigle, le 19 juillet 1946.

Le préposé aux faillites: H. Barbezat.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Bern — Berne — Berna**
Bureau Bern

19. Juli 1946.

Schweizerisches Papiersyndikat, in Bern, Genossenschaft und kriegswirtschaftliches Syndikat (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1944, Seite 1442). Mit Zustimmung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 14. März 1946 hat die 6. ordentliche Generalversammlung vom 16. April 1946 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schweizerisches Papiersyndikat in Liq. durch den bisherigen Vorstand als Liquidationskommission durchgeführt. Das Vorstandsmitglied Dr. h. c. Hermann Sieber ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. jur. Bernhard Ziegler ist als Geschäftsführer ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Es zeichnen nach wie vor Präsident und Vizepräsident kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

19. Juli 1946. Eisenwaren, Maschinen usw.

«Sifri», Wunderlin & Co., in Bern. Siegfried Wunderlin, von Mumpf (Aargau), in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Dora Bertha, geborene Egli, und Fritz Fahrer, von Schnottwil (Solothurn), in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 begonnen hat. Handel en gros mit Eisenwaren, Maschinen, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltsartikeln. Scheuermattweg 16.

20. Juli 1946. Möbel, Waren aller Art.

Grunder & Schindler, in Bern. Unter dieser Firma sind Paul Gustav Adolf Grunder, von Rüti bei Lyssach, in Bern, und Fritz Schindler, von Röthenbach i. E., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Juli 1946 begonnen hat. An- und Verkauf von Möbeln und Handel mit Waren aller Art. Monbijoustrasse 68.

20. Juli 1946. Pharmazeutische Produkte, Futtermittel usw.

Biopharma-Labor G.m.b.H., in Bern. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 10. Juli 1946 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit pharmazeutischen Produkten, Medizinal-Heilmitteln, diätetisch-chemischen Präparaten aller Art und Futtermitteln. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Juli 1946: von Dr. med. Werner Raaflaub die darin näher bezeichneten Sacheinlagen (Laboratoriumsinventar von Fr. 1650, Rohmaterial und Fertigfabrikate von Fr. 9350, Rezeptformeln und alleinige Herstellungs- und Alleinverwertungsrechte der mit der Bezeichnung «Sandoute» geschützten Präparate Fr. 10 000) in einem Totalbewertungsbetrage von Fr. 21 000, wofür er eine voll liberierte Stammeinlage von Fr. 21 000 erhält; ferner von Leo Siegwart gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Juli 1946 die Rezeptformel sowie das alleinige Herstellungs- und Verwertungsrecht des Nährsalzgemisches «Rano» zum Bewertungsbetrage von Fr. 4000, der in dieser Höhe an seine Stammeinlage angerechnet wird. Das Stammkapital beträgt Fr. 40 000 und ist voll liberiert wie folgt: Durch Sacheinlagen mit Fr. 25 000 und mit Fr. 15 000 in bar. Gesellschafter sind: Dr. med. Werner Raaflaub, von Saanen, in Bolligen, mit einer Stammeinlage von Fr. 21 000; Leo Siegwart, von Horw und Bern, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000 und Joseph Grob, von Grossdietwil (Luzern), in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Mitteilungen und Einberufungen zur Gesellschafterversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind Werner Raaflaub, Leo Siegwart und Joseph Grob. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich Effingerstrasse 101 (in gemieteten Lokalen).

Bureau Biel

20. Juli 1946.

Industriegelände Ost A.G., in Biel (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1925, Seite 1124). Hermann Flückiger ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied ernannt: Hans Flückiger, von Rohrbach, in Biel; er führt Einzelunterschrift.

20. Juli 1946. Parketterie.

Hans Mühlheim & fts, in Biel. Hans Mühlheim, Vater, und Hans Mühlheim, Sohn, beide von Bern, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1946 beginnt. Kauf und Verkauf von Parkett und Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten. Neuen-gasse 26.

20. Juli 1946. Viehhandel.

Hermann Bühler, in Biel, Viehhandel (SHAB. Nr. 294 vom 22. November 1913, Seite 2071). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

19. Juli 1946. Chemisch-technische Produkte usw.

Ernst Halter, in Luzern. Inhaber der Firma ist Ernst Halter, von Sachseln, in Luzern. Vertrieb chemisch-technischer Produkte en gros und en détail und verschiedene Vertretungen. Moosmattstrasse 43.

19. Juli 1946. Holzwaren, Bilderrahmen usw.

Wüest, in Littau (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1944, Seite 1374). Die Firma verzagt folgende Geschäftsnatur: Holzwarenfabrikation, Fabrikation von und Handel mit Bilderrahmen und Spiegeln sowie Handel mit Bildern und verschiedene Vertretungen.

19. Juli 1946. Mühle usw.

Weibel & Co., in Willisau-Land (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1940, Seite 315). Die Firma lautet nun: Weibel & Co. Wydenmühle. Die Kommanditäre Anna Weibel heisst infolge Verheiratung Anna Frey-Weibel, und ist von und in Buttisholz. Der Kommanditär Franz Weibel-Lustenberger ist wohnhaft in Alberswil. An Walter Schmid-Weibel, von Oberglatt, in Willisau-Stadt, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet nun zusammen mit Alfred Weibel-Kilchmann, dessen Einzelprokura in eine Kollektivprokura umgewandelt wurde. Als Geschäftsnatur wird verzagt: Handels- und Kundenmühle, Getreide- und Futtermittelhandel, Spezialmühle für Industriemehle, Fabrikation von und Handel mit Leimstreckmitteln und andern Industriehilfsstoffen.

20. Juli 1946. Mechanische Werkstätte, Motorräder.

Aldis Arnold, in Luzern (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1945, Seite 1162). Die Firma verzagt als Geschäftsnatur: mechanische Werkstätte und Handel mit Motorrädern.

20. Juli 1946. Spezereien, Schuhe, Restaurant.

Johann Schneider, in Altishofen, Spezerei- und Schuhhandlung, Betrieb des Restaurant «Zur Brauerei» (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1933, Seite 2477). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

20. Juli 1946. Beteiligungen usw.

SEIGA, in Glarus, Aktiengesellschaft, Verwaltung und Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen irgendwelcher Art, namentlich an Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Textilbranche (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1946, Seite 1876). Das Verwaltungsratsmitglied Richard Gütermann wohnt nun in Zürich.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. Juli 1946. Waren aller Art.

Gemag G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1946 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck ist: Handel, Import und Export von Waren aller Art, Generalvertretungen und Beteiligungen an Geschäften. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind Ida Meyer, von und in Basel, und die Genossenschaft «Futurum», in Basel. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafterin Ida Meyer und Paul Nessler, von und in Basel, als Vertreter der Genossenschaft «Futurum». Domizil: Güterstrasse 146.

18. Juli 1946.

Schweizerische Spar- & Kreditbank (Banque Suisse d'Epargne et de Crédit) (Banca Svizzera di Risparmio e di Credito), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1946, Seite 1136), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Das Verwaltungsratsmitglied Anton Germann, von Muolen, in Luzern, führt die Unterschrift zu zweien.

18. Juli 1946. Handelsartikel aller Art usw.

Magazin zur Rheinbrücke A.G. Basel, in Basel, Handelsartikel aller Art usw. (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1940, Seite 986). In der Generalversammlung vom 12. Juli 1946 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Magazin zur Rheinbrücke A.G. Zweck ist nun die Gründung und der Betrieb von Kaufhäusern mit Handelsartikeln aller Art, die Erstellung gewerblicher Fabrikate und der Betrieb von andern Unternehmungen oder die Beteiligung an solchen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die weiteren Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Das Grundkapital von Fr. 2 000 000 ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Ernest Maus infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Kaufmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Präsident des Verwaltungsrates ist nun der Delegierte André Maus.

18. Juli 1946.

Flusschiffahrt Aktiengesellschaft (Navigation fluviale S.A.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1946 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist der Betrieb von Binnenschiffahrt sowie Lagerung und Transporte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Gemäss Vertrag vom 10. Juli 1946 erwirbt die Gesellschaft von einem Aktionär sämtliche Rechte aus dem Bauvertrag mit der Haarlemschen «Scheepsbouw Maatschappij», in Haarlem, über ein Diesel-Schleppschiff sowie alle Rechte an diesem im Bau befindlichen Schiff zum Preise von Fr. 250 000. Für diese Sacheinlage erhält der Einbringer 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an August Alioth, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Johannis-Vorstadt 86.

18. Juli 1946. Liegenschaften.

Colmba A.G., in Basel, Erwerb von Vermögensobjekten usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1945, Seite 2258). In der Generalversammlung vom 8. Juli 1946 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft führt nun auch die französische Firma Colmba S.A. Zweck ist nun die Verwaltung, der Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die Beteiligung an Unternehmungen des Handels, der Industrie und an Immobiliengesellschaften sowie die Durchführung sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Transaktionen mit Ausnahme von Bankgeschäften. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

18. Juli 1946. Vertretungen.

G. E. Scherrer, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1159). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Juli 1946. Vertretungen aller Art.

Wolff & Scherrer, in Basel. Günther Wolff, von Basel, und Gottlieb Emil Scherrer-Landolt, von Laufen (Bern Jura), beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1946 begonnen hat. Vertretungen aller Art. Petersgasse 2.

19. Juli 1946.

Neuzelt-Verlag, in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1943, Seite 296). Die Genossenschaft hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1946 aufgelöst und tritt unter der Firma Neuzelt-Verlag in Liq. in Liquidation. Liquidatoren sind die Verwaltungsmitglieder Wilhelm Widmer und Mathilde Maurer; sie zeichnen zu zweien.

19. Juli 1946. Buchdruckerei usw.

Gasser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Buchdruckerei und Verlag sowie verwandter Geschäfte (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1945, Seite 1424). Die Prokura des Hans Martin Blosser ist erloschen.

19. Juli 1946. Süßfrüchte usw.

Max Pregger, bisher in Riehen, Handel mit Süßfrüchten en gros (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1331). Die Firma hat ihren Sitz nach Basel verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Basel. Er nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Handel mit Landesprodukten en gros. Brombacherstrasse 11.

19. Juli 1946.

Nordwest- und zentralschweizerische Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel (NOWEG), in Basel (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1174). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1946 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **SEG-Basel Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel der Nordwest- und Zentralschweiz**.

19. Juli 1946. Waren aller Art.

E. Theiler, Theba, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Theiler, von Hasle (Luzern), in Basel. Handel mit und Fabrikation von Waren aller Art, insbesondere von «Theba»-Produkten (Haushaltsartikel, Bodenwische, kosmetische Artikel usw.). Steinentorstrasse 10.

19. Juli 1946. Warenhaus usw.

Aktiengesellschaft vorm. Knopf & Co. Das Haus für Jedermann (Société Anonyme ci-devant Knopf & Cie. Magasins pour Tous), in Basel, Betrieb eines Warenhauses usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702). In der Generalversammlung vom 17. Juli 1946 sind die Statuten abgeändert worden. Die Firma lautet nun: **Knopf A.G. Basel (Knopf S.A. Bâle) (Knopf S.A. Basilea)**. Das Verwaltungsratsmitglied Arthur Knopf-Knüpfer wohnt nun in Basel.

19. Juli 1946.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (La Bâloise Compagnie d'assurances contre l'incendie) (La Basilese Compagnia d'Assicurazione contro gl'Incendi), in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Brugger infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Rudolf Spiech, von Glarus, in Basel.

19. Juli 1946.

Transatlantica Handels- und Finanz-Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1736). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Wilhelm August Neumann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1946. Beteiligungen.

Colfa A.G. (Colfa S.A.) (Colfa Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1946 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist die Beteiligung an andern Unternehmungen durch Zeichnung und Erwerb von Aktien und sonstigen Wertpapieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an Prof. Dr. Max Stachelin, als Präsident; Prof. Dr. Werner Scherrer, beide von und in Basel, und Dr. Helmut Wiemken, von Binningen, in Bottmingen. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 1.

19. Juli 1946. Uhren usw.

Corsa A.G., in Basel, Handel mit Uhren usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1938, Seite 141). Aus dem Verwaltungsrat ist Henri Dreyfus-Hirsch infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Witwe Lea Dreyfus-Hirsch, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

20. Juli 1946. Gewürze.

Emil Stuckli, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Spezialgewürzmischungen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juli 1946. Waren aller Art usw.

Celluba A.G. für Celluloid-Waren, in Basel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1945, Seite 555). In der Generalversammlung vom 15. Juli 1946 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Leno Handels A.G. (Leno Trading Co. Ltd.) (Leno Société de Commerce S.A.)**. Zweck der Gesellschaft ist nun Import- und Exporthandel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an Unternehmungen des Handels und der Industrie.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

20. Juli 1946. Gasthof.

Louis Wentz, in Allschwil, Gasthof «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1945, Seite 862). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juli 1946. Bébé-Schuhe.

G. A. Maier-Butz, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Adolf Maier-Butz, von Stein am Rhein, in Allschwil. Fabrikation von Spezial-Bébé-schüchli. Gartenstrasse 25.

20. Juli 1946. Zentralheizungen usw.

A. Steiner & Cie. Zweigniederlassung in Neuwelt, Gemeinde Münchenstein, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1944, Seite 1760/61). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Ueber die Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Juni 1946 der Konkurs erklärt worden. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Die Zweigniederlassung wird gelöscht.

20. Juli 1946.

Confiseriefabrik Marke «BECCO» (Fabrique de Confiserie Marque «BECCO»), in Birsfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1945, Seite 2259). In der Generalversammlung vom 8. Juli 1946 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation und den Verkauf von Confiserie und ähnlichen Produkten sowie die Vornahme von Geschäften technischer, kaufmännischer oder anderer Art, welche damit im Zusammenhang stehen. Die Aktien lauten nunmehr auf den Namen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die weiteren Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist Alphonse Matter infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Marguerite Matter-Weiler, französische Staatsangehörige, in Strassburg. Sie führt Einzelunterschrift.

20. Juli 1946. Sägerei, Zimmerei usw.

Häring & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln, Erwerb und Fortführung der bisher unter der Firma «Häring & Co.», Baugeschäft und Sägerei, in Pratteln, und der Firma «Fritz Häring-Dill», Zimmereigeschäft und Bauschreinerei, in Frenkendorf, betriebenen Geschäfte sowie aller damit zusammenhängenden Arbeiten und Unternehmungen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1946, Seite 147). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktienaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Juli 1946.

Aktiengesellschaft für Tea- & Lunchrooms (Société Anonyme pour Tea- & Lunchrooms), in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Tea- und Lunchrooms auf eigene Rechnung sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehört ihm an Alfred Fuchs, von Sirmach (Thurgau), in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsbureau: Schwertstrasse 13, in Schaffhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichterlegung.

Jansen & Co. A.-G., in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2157). Jakob Lühlinger führt Kollektivprokura zu zweien.

Berichterlegung.

Käserelgenossenschaft Oetwil und Umgebung, in Kirehberg (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1946, Seite 2133). Othmar Schneider war bisher Aktuar, nicht Kassier.

19. Juli 1946. Transporte.

Jacky, Maeder & Co., Zweigniederlassung in St. Gallen, Transport- und Speditionsgeschäft, insbesondere internationale Transporte (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1945, Seite 204). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Jules Ehinger-Kaegi ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. Juli 1946. Kantine.

Chr. Leonard, in Somvix, Betrieb der Kantine der «Patvag A.G.», Ruseiner Brücke (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2020). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Kantinebetriebes erloschen.

18. Juli 1946. Zwirnerei.

K. Keller, in Malans. Inhaber dieser Firma ist Konrad Keller, von Walzenhausen (Appenzel-Arh.), in Malans. Zwirnerei.

19. Juli 1946. Textilien.

J. Schwarz & Cie., in Chur, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1946, Seite 405). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «J. Schwarz & Cie.», in Chur.

19. Juli 1946. Textilien.

J. Schwarz & Cie., in Chur. Unter dieser Firma sind Joachim und Mathilde Schwarz, beide polnische Staatsangehörige, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1946 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Schwarz & Cie.», in Chur. Handel mit Textilien. Engadinstrasse 8.

19. Juli 1946.

Milchproduzentengenossenschaft Maienfeld, in Maienfeld (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1943, Seite 1551). Aus dem Vorstand ist Max Mutzner-Kunz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hans Nigg-Lehmann, von und in Maienfeld, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar kollektiv zu zweien.

19. Juli 1946. Möbel usw.

Jos. Camenisch, in Rhäzüns. Inhaber dieser Firma ist Joseph Camenisch, von und in Rhäzüns. Handel mit Möbeln und Ausstreuern. Schulhaus.

20. Juli 1946. Bekleidung usw.

Ferdinand Bernet Aktiengesellschaft Filiale Chur, in Chur, Abzählungsgeschäft für sämtliche Bekleidungs- und Wohnungsausstattungsartikel (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1942, Seite 2683). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

20 luglio 1946. Commestibili, ecc.

Gianella Plinio, in Acquarossa di Lottigna. Titolare è Plinio Gianella, fu Giuseppe, da Leontica, in Lottigna. Commestibili, generi diversi.

Ufficio di Faido

11 luglio 1946. Commestibili, ristorante.

Gobbi Candido fu Cesare, in Piotta di Quinto, negozio commestibili e ristorante (FUSC. del 23 novembre 1945, n° 275, pagina 2904). Tale ditta individuale viene radiata in seguito a decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Gobbi Eredi fu Candido», in Piotta di Quinto.

11 luglio 1946. Commestibili, ristorante.

Gobbi Eredi fu Candido, in Piotta di Quinto. Sotto tale denominazione, Lina Gobbi vedova, fu Candido, nata Guscio e figli Loris e Fedora Gobbi, fu Candido, quest'ultima minorenni, tutti da ed in Piotta di Quinto, hanno costituito, con approvazione dell'autorità di tutela, una società in nome collettivo, la quale ha iniziato il proprio esercizio il primo luglio 1946, assumendo attivo e passivo della cessata ditta «Gobbi Candido fu Cesare», in Piotta di Quinto. La società è impegnata di fronte ai terzi unicamente dalla firma individuale di Lina vedova Gobbi. Negozio di commestibili e ristorante.

Distretto di Mendrisio

19 luglio 1946. Macchine brevettate, ecc.

Officina Ri-Ri S.A. (Ri-Ri Werk A.G.), in Mendrisio, fabbricazione e vendita di macchine brevettate e di chiusura «Lampo» (FUSC. del 16 dicembre 1942, n° 293, pagina 2853). Giovanni Nosedà, vicepresidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione venne nominato, quale membro, Werner Siegrist, da Murgenthal (Argovia), in Feldmeilen (Zurigo). Riecardo Iklé, già membro, è ora vicepresidente. La procura conferita a Carlo Pfenniger è estinta. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione fra di loro oppure con altra persona avente diritto di firma.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

19 juillet 1946. Fourrures.

Poncioni & Cie, à Lausanne. Celso Poncioni, allié Bustini, de Crana (Tessin); Laure Delisle, de Morrens; Remo Losio, d'Italie, mineur autorisé par son père Pierre Losio; Antoinette Perrenoud, de La Sagne (Neuchâtel); Paul Piguet, allié Puenzieux, du Chenit; Edmée, née Puenzieux, femme séparée de biens et autorisée de Paul Piguet, du Chenit; Hélène Pilet, née Oudot, femme séparée de biens et autorisée de René Pilet, de Rossinière et Château-d'Oex; Julia, née Goumaz, veuve de Adolf Vægeli, de Zauggenried (Berne); tous à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1946 et qui est engagée par la signature collective à trois des associés Edmée Piguet, Paul Piguet et Laure Delisle. Travail et commerce de la fourrure. Rue St-Pierre 4^{bis}.

19 juillet 1946.

Société de l'hôpital de la Trinité, à Lausanne, association (FOSC. du 6 janvier 1936). Le comité de direction est composé de: Marius Pivot, président (inscrit); Jeanne Zvoloska, de France; André Borgeaud, de Morrens, les deux à Lausanne; André Tardy, de France, à Genève, et Léon Barbey, de Murlon (Fribourg), à Orsonnens (Fribourg). La société est engagée par la signature individuelle du président.

19 juillet 1946.

Société Immobilière Le Souvenir A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1945, page 712). L'administrateur André Hepp est démissionnaire; sa signature est radiée. Alcis Unger, de Valeyres sur Ursins (Vaud), à Renens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

19 juillet 1946. Boucherie, etc.

Mme H. Tripod, à Lausanne. Le chef de la maison est Hélène née Pittet, veuve de Louis Tripod, de St-Livres (Vaud), à Lausanne. Boucherie, charcuterie. Avenue de Cour 80.

19 juillet 1946. Marchandises de diverse nature.

Frédéric Stadlin, à Lausanne, représentation et commerce de marchandises de diverse nature, importation de denrées coloniales (FOSC. du 15 janvier 1942). Les pouvoirs de Georges Zebert, fondé de procuration, sont éteints et sa signature est radiée.

19 juillet 1946. Alimentation.

H. Wettstein, à Pully. Le chef de la maison est Henri Wettstein, allié Besse, de Zurich, à Pully. Alimentation générale, à l'enseigne «Epicierie de l'Avenue des Cerisiers». Avenue des Cerisiers 59.

19 juillet 1946. Pâtisserie, etc.

A. Gäng, à Lausanne, pâtisserie et confiserie (FOSC. du 30 novembre 1899). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 juillet 1946. Confiserie, etc.

Paul Hermann, succ. de A. Gäng, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Hermann, de Payerne, à Lausanne. Confiserie, tea-room. Rue Haldimand 9.

Bureau de Vevey

16 juillet 1946. Appareils à dessin.

Paul Muggler & Cie, à Vevey. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} juillet 1946. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Paul Muggler, fils de Max, et pour associée commanditaire Anna-Karolina, née Schneider, femme de Paul Muggler, avec une commandite de fr. 4000, les deux de Zurich, à Vevey. La commandite provient des biens réservés. Fabrication d'appareils à dessin «HERON». Rue d'Italie, Hôtel du Château.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juillet 1946. Cadrans.

Mme Arnold Fehr, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de cadrans argent et métal en tous genres (FOSC. du 21 décembre 1943, n° 298). Cette raison est radiée; l'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Mme A. Fehr et Cie», inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

17 juillet 1946. Cadrans.

Mme A. Fehr et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Hélène Fehr, née Etienne, veuve de Arnold, et Nelly Fehr, née Fankhauser, veuve de André, originaires de Mannenbach (Thurgovie), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1^{er} juillet 1946. Exploitation d'une fabrique de cadrans métal et argent en tous genres. Cette société a repris l'actif et le passif de la raison «Mme A. Fehr», radiée ce jour, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Temple Allemand 35.

17 juillet 1946. Clips, bracelets, etc.

Marthaler et Cie, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif, fabrication de clips, bracelets, broches et colliers (FOSC. du 26 février 1946, n° 47). La société est dissoute et radiée; l'actif et le passif sont repris par la raison «René Marthaler», inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

17 juillet 1946. Clips, bracelets, etc.

René Marthaler, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René Marthaler, époux séparé de biens d'Eliane, née Voumard, de Dänikon (Zurich), à La Chaux-de-Fonds. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Marthaler et Cie», radiée ce jour, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de clips, bracelets, broches et colliers. Rue de la Charrière 37.

Genf — Genève — Ginevra

18 juillet 1946. Parfumerie, articles fantaisie, etc.

«Champs Elysées» **Marcel-L. Demartines**, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-Loys Demartines, de et à Genève. Commerce de parfumerie, articles fantaisie et cadeaux. Place de la Fusterie 7.

18 juillet 1946. Bâtiment et travaux publics.

Mollino, à Genève, travaux en maçonnerie (FOSC. du 1^{er} avril 1938, page 741). La raison est modifiée en celle de: **I. Mollino**. Genre d'affaires actuel: Entreprise générale du bâtiment et travaux publics. Nouveau local: Rue du Môle 6.

18 juillet 1946. Bracelets de montres.

Lily Bassin-Bourquin, à Genève. Le chef de la maison est Lily-Betty Bassin, née Bourquin, de Saules (Berne), à Genève, épouse séparée de biens

et dûment autorisée de Maurice Bassin. Fabrication et vente en gros de bracelets de montres en tous genres et de tous articles en matière plastique. Rue de l'Ecole-de-Médecine 11.

18 juillet 1946.

Warner Bros. First National Films, Inc. Wilmington, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 12 février 1946, page 462), société anonyme avec siège principal à Wilmington. Comité de New-Castle (Etat de Delaware). Nouveaux bureaux de la succursale: Rue de la Confédération 28.

18 juillet 1946.

Société Immobilière Rue Michell du Crest No 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1946, page 1738). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1946, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Rue Michell du Crest No 2, en liquidation**, par Jean-Pierre Borig, de Genève, à Genthod, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Henry Bruderlein, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Rue de la Croix-d'Or 10 (bureau de Jean-Pierre Borig).

18 juillet 1946. Participations, etc.

Stand S.A., à Genève, participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 18 août 1945, page 1980). Le conseil d'administration est actuellement composé de: George Hodson, président (inscrit); Manoel Bon de Sousa Pernes, secrétaire, de nationalité anglaise, à Genève; Walter-Charles Binz (inscrit); Edward-K. Davis, des Etats-Unis d'Amérique, à Marston Mills, Massachusetts (USA.); André-Maurice-Marie Henry-Couannier, de nationalité française, à Paris, et Gustave Martin, de et à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Karl Sutter a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

18 juillet 1946. Participations, etc.

Elverta S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 1^{er} avril 1946, page 992). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but principal la participation à des entreprises commerciales, industrielles et financières, suisses et étrangères. Elle pourra également traiter toutes opérations commerciales, industrielles et financières, mobilières et immobilières se rattachant à son but principal. Ses statuts originaires portant la date du 15 septembre 1936 ont été modifiés le 10 juillet 1946. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 10 000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Stéphane Bohrhauer, de et à Genève, est unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: Place Bel-Air 2, dans les bureaux du Crédit Suisse.

18 juillet 1946. Participations.

Muritz S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 1^{er} avril 1946, page 992). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but principal la participation à des entreprises commerciales, industrielles et financières. Elle pourra également traiter toutes opérations commerciales, industrielles et financières, mobilières et immobilières, se rattachant à son but principal. Ses statuts originaires portant la date du 1^{er} septembre 1936 ont été modifiés le 10 juillet 1946. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 10 000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Stéphane Bohrhauer, de et à Genève, est unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: Place Bel-Air 2, dans les bureaux du Crédit Suisse.

18 juillet 1946. Corsets, gaines, ceintures, etc.

L. Roques et G. Arrachequesne, Etablissements Claverie, Paris, succursale de Genève, à Genève, corsets, gaines, ceintures, soutien-gorge, bandage, orthopédie, optique et acoustique (FOSC. du 9 octobre 1940, page 1848), société en nom collectif avec siège principal à Paris. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

18 juillet 1946.

Manufacture des montres Universel, Perret et Berthoud S.A. (Universal Watch Factory, Perret & Berthoud Ltd.), à Genève (FOSC. du 14 février 1946, page 484). Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1946, la société a adopté de nouveaux statuts qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le mot «montres» dans la raison sociale sera dorénavant orthographié avec un «m» minuscule comme ci-dessus au lieu d'un «M» majuscule. Les actions au porteur ont été transformées en actions nominatives de sorte que le capital social est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 200 actions de fr. 5000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de 1 à 7 membres (au lieu de 2 ou plusieurs membres). L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par l'envoi d'une lettre recommandée adressée aux actionnaires inscrits sur le registre des actions. Charles-Albert Di Micco, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec un directeur-adjoint ou un autre fondé de pouvoir. La procuration collective conférée à Pierre Vigne est éteinte. Bureaux: Grand-Quai 24.

18 juillet 1946.

Société immobilière de la Côte, à Genève. Suivant acte authentique du 15 juillet 1946 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 300 000 d'un immeuble sis en la commune de Cologny qui forme au registre foncier la parcelle 347, feuille 12 et la parcelle 681, feuille 12, avec les bâtiments n°s 129, 130, 128, 128bis, 128ter, 129bis, 129ter, 130bis, 130ter, 6bis et 198 à destination de logements et dépendances. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société

est administrée par un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. Robert-André Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: Rue de la Rôtisserie 6 (régie Robert Vernet).

18 juillet 1946.

Rolex Holding, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: a) plus spécialement d'administrer et de financer les sociétés, organisations ou institutions spécialisées dans le commerce des montres et de tous articles ou accessoires d'horlogerie vendus par « Montres Rolex S.A. » ou par des sociétés ou groupement affiliés; b) plus généralement de participer sous une forme quelconque, en Suisse et à l'étranger, à toutes affaires commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières dans le sens d'une compagnie holding; c) de participer à toutes affaires de brevets ou de licences en rapport avec les affaires énumérées sous a et b; d) de centraliser toutes informations concernant le commerce, la publicité, la technique et la mise en valeur de la montre et de tous les articles ou accessoires d'horlogerie; e) de se livrer à toutes opérations financières et de crédit mobilier ou immobilier en rapport avec les buts sociaux. Le capital social est de fr. 250 000, divisé en 500 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 50 000. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par l'envoi d'une lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Il est composé de: Maurice Merkt, président, de Miécourt (Berne), à Genève; Werner Hyser, secrétaire, de Sumiswald (Berne), à Genève; Gustave Martin, de et à Genève; Francis Guyot, du Locle et Boudevilliers (Neuchâtel), à Genève, et de René-Paul Jeanneret, du Locle (Neuchâtel), à Genève. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse: Rue du Marché 18, chez Montres Rolex S.A.

18 juillet 1946. Entreprise du bâtiment, travaux publics.

H. Sciora et Cie S. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1946, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exploitation d'une entreprise générale du bâtiment et de travaux publics. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Henri Sciora, de et à Versoix, pour une part de fr. 8000, entièrement libérée, Arnold Sarchioni, de Genève, à Onex, pour une part de fr. 6000, et Secondo Rampini, de nationalité italienne, à Laney, pour une part de fr. 6000, ces deux dernières parts libérées jusqu'à concurrence de fr. 5000 chacune. Henri Sciora a fait apport à la société de certains éléments actifs (à l'exclusion de tout passif) de l'entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture qu'il exploite à Versoix (soit matériel, hangar démontable et clientèle), selon inventaire-expertise du 2 juillet 1946, annexé aux statuts, le tout estimé fr. 8000. Cet apport a été fait et accepté pour la somme de fr. 8000 en échange de laquelle il a été remis à l'apporteur une part sociale de fr. 8000, entièrement libérée. Arnold Sarchioni et Secondo Rampini ont fait conjointement apport à la société d'une camionnette marque « Tempo », estimée à fr. 6000 suivant expertise en date du 2 juillet 1946, annexée aux statuts. Cet apport a été fait et accepté pour la somme de fr. 6000 et payé aux apporteurs par la remise à chacun d'eux d'une part sociale de fr. 6000, libérée chacune jusqu'à concurrence de fr. 5000, soit fr. 3000 au moyen de cet apport et le reste (fr. 2000) en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Arnold Sarchioni et Secondo Rampini ont été désignés comme gérants, avec signature collective. Adresse: Rue des Sources, 6 (c/o Sébastien Rampini).

19 juillet 1946.

«Editions Vie et Force» A. Schlatter, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Otto-Georges Schlatter, de St-Gall, à Genève. Edition de revues. Place Longemalle 7.

19 juillet 1946. Réglage de précision.

C. Hänggeli, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Othon Hänggeli, de et à Genève. Atelier de réglage de précision. Rue Berthelier 8.

19 juillet 1946. Minoterie en maïs et grains et farines.

Péguet et Girard, à Genève, minoterie en maïs et commerce de grains et farines, société en nom collectif (FOSC. du 26 février 1931, page 408). La société est dissoute depuis le 31 mai 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Ang. Péguet», à Genève, ci-après inscrit.

19 juillet 1946. Grains et farines.

Ang. Péguet, à Genève. Le chef de la maison est Auguste Péguet, de et à Genève. La maison a repris, depuis le 31 mai 1946, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Péguet et Girard», à Genève, radiée. Commerce de grains et farines. Rue Baulacre 14.

19 juillet 1946.

Société Immobilière rue de Fribourg 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1945, page 592). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Duvillard, président, de Tannay, Nyon et Bogis-Bossey (Vaud), à Tannay (Vaud), et Max Dunand, secrétaire, d'Avully, à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Edmond Ferloni est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

19 juillet 1946. Société immobilière.

Société Square des Tranchées E, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 7 février 1946, page 418). Bernard Naef, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Marcel-R. Unger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Corraterie 18, régie Bernard Naef & Cie.

19 juillet 1946. Boulangerie-pâtisserie.

J. Born, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 2 octobre 1934, page 2717). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 juillet 1946. Boulangerie-pâtisserie.

Ch. Born, à Genève. Le chef de la maison est Charles Born, de Niederbipp (Berne), à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue des Eaux-Vives 2.

19 juillet 1946. Buffet de la gare des Eaux-Vives.

Veuve Ida Meyer-Mollet, à Genève, exploitation du Buffet de la gare des Eaux-Vives (FOSC. du 27 septembre 1944, page 2148). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 juillet 1946. Produits métallurgiques, etc.

PROPIA S. A., précédemment à Carouge, produits métallurgiques, etc. (FOSC. du 30 décembre 1943, page 2910). Suivant procès-verbal authentique

de son assemblée générale du 3 juillet 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Montalègre, commune de Cologny; les statuts ont été modifiés en conséquence. L'unique administrateur Jacques Brocher est actuellement domicilié à Montalègre, commune de Cologny. Robert-Alfred Aellen, de Gessenay (Berne), à Genève, a été désigné comme fondé de pouvoir; il signe collectivement avec la directrice Gertrude Brocher (inscrite), actuellement domiciliée à Montalègre, commune de Cologny, dont les pouvoirs sont modifiés. Adresse de la société: Montalègre, commune de Cologny, chez Jacques Brocher.

19 juillet 1946.

Société Immobilière du Quai Charles Page N° 45, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1944, page 2093). Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

19 juillet 1946.

Société Immobilière Triton lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1944, page 2093). Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

19 juillet 1946.

Société Immobilière Sésia I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1944, page 2093). Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

19 juillet 1946.

Société Immobilière La Pivoine Jaune, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1944, page 2093). Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9, régie Chamay et Thévenoz.

19 juillet 1946. Imprimerie-typographique.

Faroux et Dreier, à Carouge, imprimerie-typographique, société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1941, page 470). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif de la maison, suivant bilan au 31 décembre 1945, ont été apportés à la société «Faroux et Dreier S. A.», à Carouge, ci-après inscrite.

19 juillet 1946. Imprimerie.

Faroux et Dreier S. A., à Carouge. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une imprimerie, ainsi que toutes opérations se rattachant au but principal, et pour objet la continuation de la maison «Faroux et Dreier», à Carouge. Rue Vautier 45, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Elie Faroux et Fernand Dreier, chacun pour moitié, ont fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Faroux et Dreier», imprimerie, selon bilan au 31 décembre 1945, annexé aux statuts, accusant un actif, clientèle comprise, de fr. 62 314.65 et un passif de fr. 46 314.65, soit un actif net de fr. 16 000. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 16 000 contre remise aux deux apporteurs de 16 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Faroux et Dreier», dont elle aura les produits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1946. Les 34 autres actions, de fr. 1000 chacune, ont été entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 34 000 figurant au passif du bilan susmentionné. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Jean Stunzi, président, de et à Carouge; Elie Faroux, secrétaire, de et à Carouge, et Fernand Dreier, de Genève, à Carouge. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Dans sa séance du 2 juillet 1946, le conseil d'administration a conféré procuration à Armand Morandi, de nationalité italienne, à Genève, lequel engage la société en signant collectivement avec un administrateur. Locaux: Rue Vautier 45.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schweizerische Hotelgesellschaft, Luzern

Grundpfandversicherte Obligationenleihe von Fr. 750 000 von 1941
(vormals von Fr. 1 500 000 von 1926)

Es wird hierdurch bekanntgegeben, dass die 2. Zivilabteilung des Bundesgerichtes heute die von der Gläubigergemeinschaft obgenannten Anleihen in der Versammlung vom 29. Juni 1946 gefassten Beschlüsse genehmigt hat. Diese lauten:

1. Herabsetzung des Obligationenkapitals von Fr. 691 000 auf Fr. 500 000 durch Umwandlung von Fr. 190 000 Obligationen, die der Gesellschaft zur Verfügung gestellt werden, in 4%-Vorzugsaktien 1. Ranges, und durch Rückkauf von Fr. 1000 weiterer Obligationen;
2. Erlass der Zinsrückstände der Jahre 1942—1945;
3. Verlängerung der Anleihezeitdauer bis 31. Dezember 1955, unter Vorbehalt des Rechtes der Schuldnerin, das Anleihen jederzeit unter Wahrung einer Kündigungsfrist von drei Monaten ganz oder teilweise (durch Auslösung) zurückzuzahlen;
4. Umwandlung des bisherigen Zinsfusses für die Jahre 1946 bis und mit 1955 in einen vom Betriebsergebnis des Palace-Hotels in Luzern abhängigen variablen, nicht kumulativen Zinsfuss von maximal 5 %;
5. Sicherung des auf Fr. 500 000 reduzierten Anleiheins durch Schuldbriefe im Betrage von Fr. 500 000;
6. Zustimmung zur Erhöhung der den Schuldbriefen vorgehenden Hypotheken von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 (die sogenannte Meliorationshypothek nicht eingerechnet);
7. Wahl des Herrn Golden-Morlock zum Vertreter der Obligationäre gemäss Artikel 23 u. ff. GGV.

Sämtliche noch nicht deponierten Obligationen sind unverzüglich der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern oder in Zürich oder der AG. Leu & Cie. in Zürich zur Abstempelung einzusenden. (AA. 188)

Lausanne, den 22. Juli 1946.

Der Präsident der 2. Zivilabteilung des Bundesgerichts:
Hablützel.

(Du 9 juillet 1946)

arrête:

Article premier

Pour les marchandises classées sous les numéros du tarif d'usage des douanes suisses mentionnés ci-après, l'impôt sur le chiffre d'affaires est perçu conformément au tarif qui suit:

Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux d'impôt fr.	Tarif douxanier n°	Taux
--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------	------

Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.	Taux d'import fr.
par q brut	par q brut	par q brut	par q brut	par q brut	par q brut	par q brut	par q brut	par q brut	par q brut
595a	4.—	724	14.—	833	50.—	926	180.—	956d	120.—
595b	4.20	733	2.80	834	69.—	927	75.—	956e	110.—
596a	2.60	734	2.40	835	75.—	928	61.—	956f	150.—
596b	6.60	735	2.40	836	76.—	929	75.—	957a	36.—
597a	11.—	736	18.—	837	180.—	930a	110.—	957b	49.—
597b	17.—	737	6.20	838	60.—	930b	640.—	958	76.—
598	15.—	738	8.60	839a	200.—	930c	420.—	959	36.—
599	6.80	739	6.10	839b	74.—	931	1800.—	960	36.—
600	29.—	740	7.90	843b	11.—			961a	120.—
601	46.—	741	13.—	844	2.80		par pièce	961b ²⁾	div.
602	3.40	742	5.80	845	220.—	932	—45	962	53.—
603	5.—	743	4.80	846	18.—	933a	1.—	963	650.—
604	17.—	744	10.—	847	28.—	933b	—55	964	28.—
605	17.—	745	12.—	850	9.60	933c	5.40	965	130.—
606	70.—	746	16.—	851	26.—			968	32.—
607	2.20	747	150.—	852	77.—	934a	2800.—	970	30.—
608	38.—	748	28.—	855	61.—	934b	900.—	971	530.—
618	—55	749	33.—	856	94.—	934c	260.—	972	300.—
619	—65	750	60.—	857	44.—	935a	480.—	973	220.—
620	3.40	751	23.—	858a	110.—	935b	1500.—	974a	5.90
621	3.20	752	22.—	858b	28.—	935c	10 600.—	974b	50.—
622	6.80	753	110.—	858c	76.—	935d	340.—	975	180.—
623	4.60	754	130.—	860	120.—	936a	2000.—	976	18.—
624	11.—	755	190.—	861	100.—	936b	5800.—	978	—90
625	1.40	756	270.—	866	55.—	936c	14 600.—	979	3.—
626	21.—	757	34.—	867	140.—	936d	2000.—	980	20.—
627	31.—	758	25.—	869a		936e	180.—	981	100.—
628a	3.70	759	30.—	869d		936f	4400.—	982	230.—
628b	31.—	760	57.—	872	2000.—	936g	13 400.—	983	150.—
630	25.—	761	38.—	873a	190.—	936h	16 600.—	984	54.—
631	35.—	762	6.40	873b	1900.—	936i	400.—	988	15.—
632a	5.80	763	17.—	874a	2000.—	937	400.—	994	2.70
632b	51.—	764	8.80	874b	1400.—	938	160.—	1024	3.20
634	24.—	765	24.—	874c ¹⁷⁾	div.	939	250.—	1044	4.50
635a	11.—	766	7.60	879	10.—	940	120.—	1048b	10.—
635b	45.—	767	15.—	880	27.—	941	91.—	1049	8.—
636	65.—	768a	9.20	881a	9.70	942a	100.—	1050	23.—
637	52.—	768b	25.—	881b	13.—	942b	100.—	1056c	46.—
638b	75 500.—	769a	52.—	882a	70.—	943	480.—	1059	8.40
640a	1.—	769b	14.—	882b	70.—	944	420.—	1064	2.50
640b	1.—	770	11.—	882c	70.—	945	200.—	1075	36.—
641a ¹	4.20	771a	24.—	882d	72.—	946	450.—	1076	50.—
641a ²	5.60	771b	15.—	882e	14.—	947	160.—	1077	26.—
641b	2.70	772	36.—	882f	22.—	948a	120.—	1080a	6.90
642	11.—	773	56.—	882g	36.—	948a ¹	150.—	1080b	5.80
647	—60	774	33.—	882h	70.—	948a ²	120.—	1081a	7.70
648	—40	775	10.—	882i	20.—	948b ¹	410.—	1081b	12.—
649	—40	776	18.—	882e ¹	170.—	948b ²	320.—	1083	55.—
650	6.40	777	54.—	882f ¹	170.—	948b ³	260.—	1084	120.—
651	—35	778	36.—	882g ¹	170.—	948b ⁴	310.—	1085	36.—
652	—40	779	23.—	882h ¹	180.—	948c ¹	34.—	1086	54.—
653	—50	780	4.60	883a	22.—	948c ²	38.—	1087	9.—
654	—50	781a	22.—	883b	21.—	948c ³	54.—	1088	100.—
655	2.20	781b	9.70	884	20.—	948c ⁴	85.—	1101	9.—
656	1.50	782a	40.—	885	15.—	949	93.—	1102	17.—
657	1.60	782b	55.—	886	30.—	950	56.—	1102a	14.—
658	4.60	783a	28.—	887 ¹⁸⁾	div.	951	32.—	1105a	19.—
659	6.20	783b	30.—	888 ¹⁹⁾	div.	952	17.—	1105b	46.—
660a	2.90	784a	31.—	889a ²⁰⁾	div.	953	200.—	1106a	14.—
660b	3.20	784b	43.—	889b	46.—	954	250.—	1106b	30.—
661	—35	785a	25.—	890a	45.—	954a	160.—	1107a	11.—
662	2.30	785b	9.—	890b	38.—	955	120.—	1107b	26.—
663	2.80	786	11.—	891	14.—	956a	100.—	1107c	8.—
664	59.—	787a	7.80	892	20.—	956a ¹	460.—	1109	48.—
665	2.80	787b	10.—	893a	29.—	956b	38.—	1110	100.—
666	20.—	787c	27.—	893b	20.—	956c	120.—	1111	5.30
667	7.—	788a	21.—	M Dy	42.—				
668	20.—	788b	22.—	M 1	30.—				
669	2.50	789a	18.—	M 2	24.—				
670a	2.70	789b	24.—	M 3	32.—				
670b	3.40	790	19.—	M 4	48.—				
671	5.60	791a	11.—	M 5	48.—				
672	13.—	791b	3.80	M 6	39.—				
673	12.—	792a	26.—	M 7	70.—				
674b	18.—	792b	13.—	M 8	16.—				
675	15.—	793	3.20	M 9	36.—				
676	25.—	794	3.40	899	19.—				
677	6.10	795	3.40	899a	19.—				
678	9.10	796	4.60	900	14.—				
679a	11.—	797	11.—	901	120.—				
679b	14.—	798	9.—	902	220.—				
680a	23.—	799	9.20	902a	240.—				
680b	27.—	800	17.—	903	130.—				
681	17.—	801	26.—	904	150.—				
683	2.50	802a	180.—	905	19.—				
684	6.—	802b	10.—	906	14.—				
685	6.10	803	6.10	907	15.—				
686	13.—	804	6.60	908	13.—				
687	14.—	805	11.—	909	14.—				
688	9.60	806	8.—	910	28.—				
690	6.80	807	15.—	911	43.—				
691a	2.60	808	17.—	912	20.—				
691b	8.30	809	28.—	913a	64.—				
692	6.—	809a ¹	44.—	913b	62.—				
693	17.—	809a ²	59.—	914a	29.—				
694a	96.—	809a ³	85.—	914b	30.—				
691b	180.—	810 ¹⁹⁾	div.	914c	29.—				
691c	33.—	811	230.—	914d	70.—				
695	260.—	812	23.—	914e	45.—				
696	5.50	813	170.—	914f	120.—				
697	42.—	817	20.—	914g	74.—				
698	30.—	818a	9.40	914h	500.—				
699	34.—	818b	13.—		par pièce				
700a	17.—	818c	26.—	915	9.40				
700b	65.—	819	19.—	916	26.—				
701a	520.—	820	120.—		par q brut				
701b	72.—	821	58.—	917b	50.—				
702a	12.—	822	170.—	918	86.—				
702b	12.—	823	23.—	919	22.—				
703	19.—	824	54.—	920	8.—				
704a	33.—	825	15.—	921	30.—				
704b	50.—	826	54.—	922	4.50				
704c	26.—	827	86.—	923	44.—				
704d	18.—	828	21.—	924a ¹	94.—				
705	27.—	829	45.—	924a ²	81.—				
706	52.—	830a	78.—	924b	44.—				
709	32.—	830b	50.—	924c	92.—				
722	9.—	831	28.—	924d	150.—				
723b	13.—	832	46.—	925	120.—				

1) Lorsque, dans un cas d'espèce, l'application du tarif ci-dessus entraîne une charge inéquitable pour le contribuable, l'impôt peut, sur demande, être partiellement remboursé par la Direction générale des douanes (art. 49, 4^e al., de l'arrêté concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires).

2) Il y a charge inéquitable au sens ci-dessus lorsque le montant d'impôt perçu sur la base du tarif dépasse de plus de 5% la charge calculée d'après la valeur de la marchandise sur territoire suisse (valeur y compris les droits de douane et autres frais franco lieu de destination).

3) Les demandes de remboursement doivent être présentées à la Direction générale des douanes au plus tard trente jours après l'expiration du trimestre civil dans lequel l'impôt a été perçu à la frontière. Les demandes seront accompagnées de toutes les pièces justificatives.

4) Les différences d'impôt de moins de fr. 3 par cas d'espèce ne sont pas remboursées.

5) L'impôt n'est pas remboursé:

a) pour les marchandises importées par la poste aux lettres;

b) lorsque le requérant peut, conformément à l'article 23 de l'arrêté du 29 juillet 1941, mettre en compte à l'Administration fédérale des contributions l'impôt qu'il a payé à l'importation de marchandises.

6) La Direction générale des douanes édicte, au besoin, des prescriptions spéciales sur la procédure concernant la présentation des demandes et l'octroi des remboursements.

Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} août 1946, à 00 heure. Sont abrogées à la même date les ordonnances n^{os} 1b et 1c du Département fédéral des finances et des douanes du 18 décembre 1942 et du 5 avril 1943 concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises).

1) Produits du n^o 14 autres que ceux qui proviennent de céréales et de légumes à cosse des n^{os} 1 à 10.

2) Farines des n^{os} 16 et 18 autres que celles qui proviennent de céréales des n^{os} 1 à 7.

3) Safran fr. 350.—

Autres produits du n^o 47b fr. 14.—

4) Poissons d'aquarium à l'exception des poissons rouges fr. 100.—

Autres poissons du n^o 87a, y compris les poissons rouges ordinaires fr. 5.80

5) Produits du n^o 92 autres que le lait pasteurisé fr. 54.—

6) Conserves d'œufs fr. 14.—

Autres produits du n^o 100a fr. 380.—

7) Caviar fr. 17.—

Autres produits du n^o 103 fr. 17.—

8) Concernue le détail, etc. pour la boucherie. S'il est prouvé au bureau de douane, au moins deux mois après l'importation, que les animaux n'ont pas été abattus ou s'il n'est pas douteux au moment de l'importation que les animaux seront employés à des buts autres que la boucherie, l'impôt sera remboursé ou ne sera pas perçu.

9) Fourrages verts	fr. 3.30
Autres marchandises de ce numéro	fr. 7.90
10) Broutille pour balais	fr. 1.40
Autres marchandises de ce numéro	fr. —.15
11) Journaux et revues	fr. —.15
Timbres-poste pour collections	fr. 24.00
Autres marchandises du n° 321	fr. 52.—

12) Les taux des sous-groupes 1 indiqués aux n° 359 à 370 visent les fils ou les tissus de coton; ceux des sous-groupes 2 visent les fils de papier, respectivement les tissus de fils de papier.

13) Tapis de pieds:	
— noués	fr. 190.—
— autres tapis de pieds du n° 482	fr. 93.—
14) Fermetures-éclair	fr. 520.—
Autres marchandises du n° 557b	fr. 180.—
15) Lames de rasoirs	fr. 300.—
Autres marchandises du n° 810	fr. 230.—

16) 869d et ex 869a: Monnaies d'or de ces numéros: 4% de la valeur indiquée dans l'autorisation d'importation.

17) Bijouterie vraie:	
— en argent	fr. 1700.—
— en or	fr. 4700.—
— en platine	fr. 10 600.—
18) Aiguilles pour machines à tricoter	fr. 1100.—
Autres marchandises du n° 887	fr. 430.—
19) Aiguilles pour machines à broder	fr. 700.—
Autres marchandises du n° 888	fr. 120.—
20) Aiguilles pour machines à coudre	fr. 640.—
Autres marchandises du n° 889b	fr. 92.—
21) Instruments de musique à cordes du n° 961b	fr. 160.—
Autres instruments de musique du n° 961b	fr. 78.—

Weisung Nr. 2

der Abteilung für Landwirtschaft über die Bekämpfung der San José-Schildlaus

(Quadraspidotus = Aspidiotus perniciosus Comst.)

(Vom 22. Juli 1946)

Die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 30. April 1946 über die Bekämpfung der San José-Schildlaus und im Einvernehmen mit der Oberzolldirektion, erlässt folgende Weisungen:

Art. 1. Obstimporte. Artikel 1 der Weisungen Nr. 1, vom 30. April 1946, hat ebenfalls Geltung für Einfuhrsendungen von frischen Feigen und Vogelbeeren (Spierling).

Art. 2. Eisenbahnverkehr. Für die Einfuhr von Sendungen, die nicht desinfiziert werden müssen, ist im Eisenbahnverkehr ebenfalls der Bahnhof Genf-Eaux-Vives geöffnet.

Art. 3. Schiffsverkehr. Artikel 8 der Weisung Nr. 1, vom 30. April 1946, erhält folgende Fassung:

Im Schiffsverkehr ist die Einfuhr über die Häfen von Basel und Lugano nur dann gestattet, wenn keine Desinfektion der Ware stattfinden muss.

Art. 4. Grenzverkehr im Kanton Tessin. Im Kanton Tessin sind für den landwirtschaftlichen und kleinen Grenzverkehr mit Obst und Pflanzen folgende Grenzstellen geöffnet:

Chiasso Strada:	täglich, ausser Sonntag und an allgemeinen Feiertagen	von 07 bis 11 Uhr
Dirinella:	Dienstag und Freitag	von 15 bis 19 Uhr
Fornasette:	Mittwoch und Samstag	von 15 bis 17 Uhr
Gandria:	Dienstag und Freitag	von 15 bis 17 Uhr
Madonna di Ponte:	Dienstag und Freitag	von 15 bis 17 Uhr
Ponte Tresa:	Dienstag und Samstag	von 15 bis 17 Uhr
Stabio-Confine:	Dienstag und Samstag	von 15 bis 17 Uhr

Ein Pflanzenschutzzeugnis ist für diese Importe nicht erforderlich; die eingeführte Ware untersteht jedoch der Untersuchungspflicht.

Für Mengen von weniger als 50 kg werden weder die Kontrollgebühren noch die Gebühren zugunsten des Fonds für die Bekämpfung der San José-Schildlaus erhoben.

Art. 5. Kontrollen. Der in Artikel 1, 2 und 4, Absatz 1 verwendete Ausdruck: «Kontrolle an der Grenze» wird durch folgende Fassung ersetzt: «Bei den für die Einfuhr geöffneten Zollämtern».

Art. 6. Inkrafttreten. Diese Weisung tritt sofort in Kraft.

Instructions n° 2

de la Division de l'agriculture sur la lutte contre le pou de San José

(Quadraspidotus = Aspidiotus perniciosus Comst.)

(Du 22 juillet 1946)

La Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 30 avril 1946 sur la lutte contre le pou de San José, d'entente avec la Direction générale des douanes arrête les instructions suivantes:

Article premier. Importations de fruits. L'article premier des instructions du 30 avril 1946 comprend également les figues fraîches et les cornes.

Art. 2. Trafic ferroviaire. Est ouvert aux importations par voie ferrée des envois non assujettis à la désinfection, le bureau de douane de la gare de Genève-Eaux-Vives.

Art. 3. Trafic par bateau. L'article 8 des instructions du 30 avril 1946 prend la teneur suivante:

Les importations par bateau ne sont autorisées par les ports de Bâle et de Lugano que s'il s'agit d'envois non assujettis à la désinfection.

Art. 4. Trafic frontière au Tessin. Dans le canton du Tessin sont ouverts au trafic rural et au petit trafic de frontière des fruits et des plantes les bureaux de douanes de

Chiasso-Strada:	tous les jours sauf le dimanche et jours fériés	de 07 à 11 heures
Dirinella:	le mardi et le vendredi	de 15 à 19 heures
Fornasette:	le mercredi et le samedi	de 15 à 17 heures
Gandria:	le mardi et le vendredi	de 15 à 17 heures
Madonna di Ponte:	le mardi et le vendredi	de 15 à 17 heures
Ponte Tresa:	le mardi et le samedi	de 15 à 17 heures
Stabio-Confine:	le mardi et le samedi	de 15 à 17 heures

Ces importations sont dispensées du certificat, mais sont soumises à la visite phytosanitaire.

Les quantités de moins de 50 kg ne sont pas assujetties aux taxes de contrôle et aux taxes en faveur du fonds de lutte contre le pou de San José.

Art. 5. Contrôles. L'expression «à la frontière» utilisée aux articles 1, 2 et à l'alinéa 1, de l'article 4, des instructions n° 1, est remplacée par la rédaction suivante: «dans les bureaux de douane ouverts aux importations».

Art. 6. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Istruzioni N. 2

della Divisione dell'agricoltura sulla lotta contro la cocciniglia di San José (Quadraspidotus = Aspidiotus perniciosus Comst.)

(Del 22 luglio 1946)

La Divisione dell'agricoltura del Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 30 aprile 1946 sulla lotta contro la cocciniglia di San José, d'intesa con la Direzione generale delle dogane, emana le seguenti istruzioni:

Art. 1. Impartizione di frutta. L'articolo 1° delle istruzioni del 30 aprile 1946 comprende anche i fichi freschi e le sorbe.

Art. 2. Traffico ferroviario. È parimenti aperto all'importazione di invii ferroviari non assoggettati alla disinfezione, l'Ufficio doganale della stazione di Ginevra-Eaux-Vives.

Art. 3. Traffico per battello. L'articolo 8 delle istruzioni N. 1, del 30 aprile 1946, riceve il seguente tenore:

Le importazioni per battello sono autorizzate per i porti di Basilea e Lugano soltanto se trattasi di invii non assoggettati alla disinfezione.

Art. 4. Traffico di confine nel Ticino. Nel cantone Ticino sono aperti al traffico rurale ed al piccolo traffico di confine della frutta e delle piante gli uffici doganali di

Chiasso-Strada:	tutti i giorni salvo la domenica ed i giorni festivi	dalle ore 07 a 11
Dirinella:	il martedì ed il venerdì	dalle ore 15 a 19
Fornasette:	il mercoledì ed il sabato	dalle ore 15 a 17
Gandria:	il martedì ed il venerdì	dalle ore 15 a 17
Madonna di Ponte:	il martedì ed il venerdì	dalle ore 15 a 17
Ponte Tresa:	il martedì ed il sabato	dalle ore 15 a 17
Stabio-Confine:	il martedì ed il sabato	dalle ore 15 a 17

Queste importazioni sono dispensate dal certificato, ma sono soggette alla visita fitosanitaria.

Le quantità inferiori ai 50 kg non sono assoggettate alle tasse di controllo né alle tasse riscosse in favore del fondo per la lotta contro la cocciniglia di San José.

Art. 5. Controlli. L'espressione «al confine» usata agli articoli 1, 2, e 4, capoverso 1, delle istruzioni N. 1 è sostituita dal testo seguente: «negli uffici doganali aperti all'importazione».

Art. 6. Entrata in vigore. Le presenti istruzioni entrano in vigore immediatamente.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 176 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 24. Juli 1946)

Import

Nordamerika:

- George Patton, soll gegen Mitte Juli in Rotterdam eingetroffen sein (Getreide).
- Edmund Fanning, ist am 17. Juli in Rotterdam eingetroffen (Kohle).
- John Clarke, wird gegen Ende Juli in Rotterdam erwartet (Getreide).
- Alexander Ramsey, hat Baltimore am 18. Juli nach Rotterdam verlassen (Kohle).
- Cecil N. Bean II, soll Baltimore dieser Tage nach Rotterdam verlassen (Kohle).
- Arunah S. Abell, soll Mobile gegen Ende Juli nach Savona verlassen (Kohle).

Südamerika:

- Olympus I, ist am 14. Juli in Antwerpen eingetroffen (Getreide und Futtermittel).
- Kassos XXVII, ist am 16. Juli in Rotterdam eingetroffen (Getreide und Futtermittel).
- St-Cergue XIX, ist am 19. Juli in Genua eingetroffen (Getreide).
- Master Elias Kulukundis XXIX, wird erste Hälfte August in Rotterdam erwartet (Futtermittel).
- Agia Marina, soll Necochea dieser Tage nach Bahia Blanca (zur Komplettierung) und Antwerpen verlassen (Getreide und Futtermittel).
- Marpeza XXV, hat Buenos Aires am 18. Juli nach Genua verlassen (Getreide und Futtermittel).
- Thetis XXXII, hat Bahia Blanca am 21. Juli nach Antwerpen verlassen (Getreide und Futtermittel).
- St. Gotthard XXI, hat Buenos Aires am 20. Juli nach Bahia Blanca (zur Komplettierung) und Genua verlassen (Getreide und Futtermittel).
- Panaghis, soll Buenos Aires dieser Tage nach Genua verlassen (Getreide und Futtermittel).
- Nereus XXVI, soll Bahia Blanca zirka am 25. Juli nach Antwerpen verlassen (Getreide und Futtermittel).
- Thrakli, ladet zurzeit in Bahia Blanca für Rotterdam (Getreide und Futtermittel).
- Mouze Rhodope II, ladebereit in Necochea und Bahia Blanca gegen Ende Juli/erste Hälfte August (Getreide und Futtermittel).

- Mount Aetna • XXV, wird gegen Ende Juli/Anfang August in Buenos Aires erwartet (für weitere Order).
- George M. Livanos • II, wird erste Hälfte August in Buenos Aires erwartet (für weitere Order).
- Dimitrios Inglessis • II, wird erste Hälfte August in Buenos Aires erwartet (für weitere Order).
- Sántis • XV, ladebereit in Paranagua und Santos gegen Mitte/erste Hälfte August (Getreide und Futtermittel).
- Helene Kulukundis • XXXII, wird gegen Mitte August in Buenos Aires erwartet (für weitere Order).
- Chasseral • XXV, zurzeit in Lissabon; wird zweite Hälfte August in Buenos Aires erwartet (für weitere Order).
- Stavros • XXVI, wird zweite Hälfte August in Bahia Blanca erwartet (Getreide und Futtermittel).

Afrika:

- Taygetos •, ladebereit in Quellmane und Beira gegen Ende Juli/erste Hälfte August (Kopra).

Türkel:

- Agia Varvara • III, ist am 12. Juli in Savona eingetroffen (Kohle).
- Nicolaos G. Kulukundis • IV, ist am 19. Juli in Savona eingetroffen (Kohle).

170. 24. 7. 46.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 176 de l'Office de guerre pour les transports, du 24 juillet 1946)

Importation**Etats-Unis:**

- George Patton •, serait arrivé vers la mi-juillet à Rotterdam (céréales).
- Edmund Fanning •, arrivé à Rotterdam le 17 juillet (charbon).
- John Clarke •, est attendu à Rotterdam vers la fin de juillet (céréales).
- Alexander Ramsey •, quitta Baltimore le 18 juillet sur Rotterdam (charbon).
- Cecil N. Bean • II, doit quitter Baltimore ces jours-ci pour Rotterdam (charbon).
- Arunah S. Abell •, doit quitter Mobile vers la fin de juillet pour Savone (charbon).

Amérique du Sud:

- Olympos • I, arrivé à Anvers le 14 juillet (céréales et matières fourragères).
- Kassos • XXVII, arrivé le 16 juillet à Rotterdam (céréales et matières fourragères).
- St-Cergue • XIX, arrivé le 19 juillet à Gènes (céréales).
- Master Elias Kulukundis • XXIX, attendu à Rotterdam dans la première quinzaine d'août (matières fourragères).
- Agia Marina •, doit quitter ces jours-ci Necochea pour Bahia-Blanca (pour compléter sa cargaison) puis mettre le cap sur Anvers (céréales et matières fourragères).
- Marpessa • XXV, quitta Buenos-Ayres le 18 juillet sur Gènes (céréales et matières fourragères).
- Thetis • XXXII, quitta Bahia-Blanca le 21 juillet sur Anvers (céréales et matières fourragères).
- St. Gotthard • XXI, quitta Buenos-Ayres le 20 juillet sur Bahia-Blanca (pour compléter sa cargaison); port de destination Gènes (céréales et matières fourragères).
- Panaghis •, doit quitter Buenos-Ayres ces jours-ci pour Gènes (céréales et matières fourragères).
- Nereus • XXVI, doit quitter Bahia-Blanca vers le 25 juillet sur Anvers (céréales et matières fourragères).
- Thraki •, en cours de chargement à Bahia-Blanca pour Rotterdam (céréales et matières fourragères).
- Mouat Rhodope • II, mise en charge à Necochea et Bahia-Blanca vers la fin de juillet/première quinzaine d'août (céréales et matières fourragères).
- Monnt Aetna • XXV, attendu vers la fin de juillet/début d'août à Buenos-Ayres (aux ordres).
- George M. Livanos • II, attendu à Buenos-Ayres dans la première quinzaine d'août (aux ordres).
- Dimitrios Inglessis • II, attendu à Buenos-Ayres dans la première quinzaine d'août (aux ordres).
- Smentis • XV, mise en charge à Paranagua et Santos vers la mi-août/deuxième quinzaine d'août (céréales et matières fourragères).
- Helene Kulukundis • XXXII, attendu vers la mi-août à Buenos-Ayres (aux ordres).
- Chasseral • XXV, actuellement à Lisbonne; attendu à Buenos-Ayres dans la deuxième quinzaine d'août (aux ordres).
- Stavros • XXVI, attendu à Bahia-Blanca dans la deuxième quinzaine d'août (céréales et matières fourragères).

Afrique:

- Taygetos •, mise en charge à Quellmane et Beira vers la fin de juillet/première quinzaine d'août (kopra).

Turquie:

- Agia Varvara • III, arrivé le 12 juillet à Savone (charbon).
- Nicolaos G. Kulukundis • IV, arrivé le 19 juillet à Savone (charbon).

170. 24. 7. 46.

Separatabzüge aus dem SHAB.

Von den nachverzeichneten Erlassen, die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht wurden, sind noch Separatabzüge erhältlich:

	Preis inkl. Porto Fr.
Zahlungsabkommen mit Grossbritannien, vom 12. III. 46 (mit Mitteilung, BRB, Verfügung des EVD und Weisung der Handelsabteilung), 16 Seiten (+ Nachtrag)	—50
Abkommen von Washington, vom 25. Mai 1946, 8 Seiten	—30
Finanzabkommen mit Frankreich (dazu Orientierung, BRB, Verfügung des EVD und Weisung der Handelsabteilung), insgesamt 12 Seiten	—50
Zahlungsabkommen zwischen der Schweiz und der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion, vom 25. VII. 45, 24 Seiten (mit Nachträgen)	—80
Abkommen Zahlungs- und Warenverkehr mit Spanien, vom 7. VII. 45, 8 Seiten	—30
Wirtschaftsabkommen mit Italien, vom 10. VIII. 45, 16 Seiten	—50
Zahlungsabkommen mit Ungarn, vom 27. IV. 46, 8 Seiten	—30
Zahlungsabkommen mit Norwegen, vom 1. III. 46, 12 Seiten	—35
Abkommen mit Finnland, vom 11. VI. 46, 2 Seiten	—15
Zahlungsverkehr mit Deutschland, vom 26. II. 46, 8 Seiten	—30
Zahlungsverkehr mit Österreich, vom 26. II. 46, 8 Seiten	—30
Bundesratsbeschluss über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit Polen, vom 3. VII. 45, 4 Seiten	—25
Abkommen sowie Protokoll I und II über den Warenaustausch und die Regelung des Zahlungsverkehrs mit der Türkei, vom 12. IX. 45, 8 Seiten	—30
Zahlungsabkommen mit den Niederlanden, vom 24. X. 45, 12 Seiten	—35
Verfügung Nr. 632 A/45 der EPK über Heizungs- und Warmwasserkosten, vom 22. VIII. 45, 4 Seiten	—25
Richtlinien betreffend Kosten der Neuinstallation oder Wiederinstandstellung von Oelheizungsanlagen, vom 4. VII. 46, 2 Seiten	—15
Verzeichnis der kriegsw. Organisationen des EVD (Stand Juni 1946), 8 Seiten	—30

Bestellungen können durch Einzahlung des Betrages auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erfolgen. Die gewünschten Drucksachen sind auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines aufzuführen. Um Missverständnisse zu vermeiden, sind schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Tirages à part de la FOSC.

Les tirages à part suivants de publications effectuées dans la Feuille officielle suisse du commerce sont encore disponibles:

	Prix port compris fr.
Accord monétaire avec la Grande-Bretagne, du 12 mars 1946, 16 pages (+ supplément)	—50*
Accord de Washington, du 25 mai 1946, 8 pages	—30
Accord financier franco-suisse (y compris textes suivants: orientation, ACF, ordonnance du DEP et instructions de la Division du commerce) (au total 12 pages)	—50
Accord entre la Suisse et l'Espagne relatif au trafic des paiements et des marchandises, conclu le 7 juillet 1945 (6 pages)	—30
Accords économiques entre la Suisse et l'Italie, du 10 août 1945 (16 pages)	—50*
Accord de paiements avec la Norvège, du 1 ^{er} mars 1946, 12 pages	—35
Accord avec la Finlande, du 11 juin 1946, 2 pages	—15
Règlement des paiements avec l'Allemagne, du 26 février 1946, 8 pages	—30*
Règlement des paiements avec l'Autriche, du 26 février 1946, 8 pages	—30*
ACF du 17 septembre 1945 et communiqué de l'Office suisse de compensation relatifs au service des paiements avec la Tchécoslovaquie (8 pages)	—30*
Arrêté du Conseil fédéral du 3 juillet 1945 concernant le règlement des paiements avec la Pologne (4 pages)	—25*
Accord et protocoles I et II du 12 septembre 1945 concernant les échanges commerciaux et le règlement de paiements avec la Turquie (8 pages)	—30
Accord de paiements avec les Pays-Bas, du 24 octobre 1945 (12 pages)	—35*
Prescriptions n° 632 A/45 de l'OCF concernant le coût du chauffage et de la fourniture d'eau chaude, du 22 août 1945 (4 pages)	—25*
Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP (état en juin 1946), 8 pages	—30*

Prière d'effectuer les commandes en versant préalablement la somme entrant en question au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien noter simplement le ou les tirages désirés au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer ces commandes à part par écrit.

* Ces tirages existent aussi en langue italienne (mêmes prix et conditions de livraison).

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Neue Adresse: Rheinsprung 5

(ab 29. Juni)

Neue Telefonnummer: 29737

(ab 29. Juni)

SA NAVI-FER AG

**ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG-BASEL**

**Direkte
Rheintransporte
ab Antwerpen
und Rotterdam
nach Basel**

NEPTUN
TRANSPORT- UND SCHIFFAHRTS-AG.
BASEL

**Ueberseeverkehr
Internationale
Bahntransporte
Luftfrachtdienst
Lagerung**



Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle
The Basle Warehouse Company Ltd.

BASEL

Telephon 4 38 66

Generalfrachtagenten für die Schweiz der

BEN LINE STEAMERS LTD.

Regelmässige Abfahrten der **FAR EAST CONFERENCE** nach:
**MALAYA, SIAM, INDOCHINA, PHILIPPINEN,
HONG-KONG, CHINA**

Nächste Abfahrten von Antwerpen

zirka 27. Juli
zirka 12. August
zirka 30. August
zirka 13. September
zirka 27. September
zirka 11. Oktober
zirka 25. Oktober
zirka 8. November

Alle Dampfer übernehmen **Ladung nach Singapur, Shanghai, Hong-Kong, eventuell Manila, usw.**
Unter Umständen wird auch Ladung nach Port Said und Suez angenommen.

Konsultieren Sie uns für Frachtraumbeschaffung und Durchfrachtnotierungen

PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

Naeggli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

2-1

Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP (Etat en juin 1946)

Cette liste peut être commandée sous forme de tirage à part (8 pages) au prix de **fr. —.30** (port compris). Envol contre remboursement ou contre versement préalable sur compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

AG. vormals Kistenfabrik Zug

Liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genietet und verleimt. Bierkisten, Werkstattkisten, Schabladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 81

Kleberollen

150 m
in diversen Gewichten, Breiten und Farben

A. Messer, Zürich
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

BENZALDEHYD

einige hundert Kilo
prompt lieferbar.

Geobell AG., Zürich
Tel. 0 51/32 20 87

PATENTE

**KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.**
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Zu mieten gesucht:

MoZ 19

LAGERSCHUPPEN

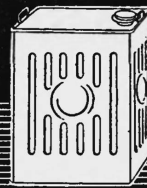
mit Geleiseanschluß, geeignet für Obstlagerung.
Gef. Offerten erbeten unter Chiffre Z H 3905 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand Juni 1946)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von **Fr. —.30** (inklusive Porto) bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

GEBR.
HOFFMANN THUN
BLECH-EMBALLAGEN-FABRIK



**Alteisen
Guss
Metalle
Papier
Lumpen
Knochen**

kauft stetsfort zu
laufenden Tages-
preisen On 67

E. Flückiger AG.
Altisen und Metalle
Rothrist

Grössere Mengen

Alsimin, fein gemahlen
Hexachloräthan
Natriumazid
Perchlornaphthalin
Phosphorkohle

günstig, prompt ab Lager
lieferbar. Z 501

Anfragen erbeten unter
Chiffre Le 14482 Z an
Publicitas Zürich.

Cruzeiros

für Auszahlung Bra-
silien laufend, günstig
abzugeben. Offerten
unter Oc 14278 Z an
Publicitas Zürich.

OSO
11 Druck-3 Buchungen

Buch
11 Druck-3 Buchungen

halt
11 Druck-3 Buchungen

ung
11 Druck-3 Buchungen

einfach, übersichtlich, zeitsparend
Modelle für Hand und Maschine
Prospekte und Vorführung durch:

Scholl

Zürich, an der Poststrasse
Tel. (051) 23 76 80
Gest: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Boschi 8

Commune de Lausanne

Emprunt 3 % de 1897

Amortissement de 1946

49^e tirage de 583 obligations remboursables à fr. 500 le 15 octobre 1946

14	1030	2431	3601	4940	5945	7130	8075	9332	10391	11606	12798	13862	15088
24	1072	2473	3603	4976	6022	7145	8080	9340	10401	11651	12839	13865	15102
33	1198	2487	3609	4993	6084	7158	8118	9346	10406	11749	12866	13870	15178
47	1220	2496	3672	5055	6110	7183	8158	9392	10437	11761	12870	13927	15224
48	1221	2513	3728	5063	6120	7206	8160	9406	10451	11809	12873	13959	15261
58	1233	2586	3855	5073	6122	7264	8176	9419	10491	11906	12886	13995	15277
79	1279	2615	3864	5081	6179	7278	8182	9425	10540	11908	12891	14032	15323
89	1331	2625	3876	5110	6180	7364	8192	9432	10562	11920	12907	14050	15340
156	1352	2640	3912	5143	6271	7377	8217	9462	10586	11959	12910	14059	15353
167	1393	2648	3938	5150	6300	7378	8288	9517	10626	11975	12959	14061	15382
179	1408	2682	4033	5201	6301	7459	8304	9524	10648	11986	12968	14068	15403
181	1471	2705	4067	5205	6319	7503	8318	9536	10735	12029	13023	14076	15445
192	1527	2707	4089	5237	6367	7518	8335	9539	10736	12030	13037	14089	15484
215	1578	2729	4097	5247	6393	7552	8473	9554	10758	12031	13102	14094	15489
251	1581	2731	4105	5261	6423	7595	8474	9568	10766	12044	13131	14100	15510
272	1609	2795	4109	5283	6491	7598	8482	9587	10795	12056	13144	14102	15571
286	1612	2842	4124	5290	6502	7606	8485	9599	10815	12079	13205	14109	15573
322	1701	2919	4125	5300	6602	7622	8722	9675	10880	12080	13213	14193	15575
336	1713	2951	4171	5307	6610	7636	8823	9804	10882	12151	13220	14208	15590
349	1722	3005	4206	5310	6624	7642	8840	9822	10887	12166	13247	14216	15594
358	1739	3074	4227	5315	6648	7649	8867	9835	10892	12173	13254	14262	15609
405	1769	3096	4241	5354	6650	7664	8901	9859	10905	12231	13299	14265	15627
414	1840	3101	4244	5395	6720	7687	8902	9920	10921	12283	13308	14299	15695
419	1854	3102	4247	5423	6810	7728	8942	9923	10931	12296	13319	14326	15735
460	1868	3106	4304	5451	6827	7753	8972	9936	10972	12304	13321	14382	15752
471	1869	3116	4356	5458	6874	7761	8998	9954	10977	12318	13335	14399	15790
495	1898	3123	4365	5574	6887	7768	9016	10021	10985	12319	13361	14497	15796
537	1938	3134	4388	5584	6903	7769	9040	10026	11005	12343	13374	14505	15806
583	1958	3146	4440	5600	6905	7788	9059	10027	11053	12423	13445	14538	15827
607	2002	3158	4453	5613	6945	7796	9064	10057	11126	12431	13502	14554	15828
636	2016	3168	4520	5616	6946	7800	9076	10105	11182	12443	13517	14565	15842
650	2032	3201	4523	5670	6955	7861	9094	10116	11187	12445	13518	14591	15872
675	2071	3334	4546	5673	6995	7864	9143	10172	11188	12456	13537	14642	15898
717	2080	3373	4623	5706	6996	7909	9151	10206	11211	12472	13610	14656	15913
765	2177	3379	4722	5715	7008	7913	9181	10278	11212	12477	13615	14658	15962
809	2215	3385	4743	5716	7020	7965	9215	10301	11245	12539	13741	14659	15967
821	2226	3388	4751	5764	7052	7973	9226	10307	11261	12618	13755	14835	15971
826	2235	3482	4834	5823	7057	7986	9240	10318	11352	12656	13762	14842	
908	2267	3531	4877	5834	7067	8008	9242	10347	11467	12661	13767	14851	
949	2300	3544	4892	5878	7072	8032	9248	10352	11472	12702	13818	14856	
990	2369	3570	4898	5891	7097	8058	9290	10384	11506	12708	13824	15073	
1028	2385	3586	4926	5940	7121	8067	9300	10388	11554	12713	13842	15078	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

137	(40)	3734	(44)	4688	(44)	7159	(45)	9456	(42)	11503	(45)	13692	(42)
169	(42)	3765	(41)	4690	(45)	7498	(44)	9586	(43)	11507	(45)	13748	(42)
613	(45)	3821	(41)	4696	(44)	7550	(39)	9592	(42)	11509	(45)	13757	(44)
803	(45)	3882	(45)	4703	(44)	7560	(44)	9615	(41)	11510	(44)	13760	(42)
818	(42)	3948	(38)	4736	(45)	7564	(44)	9659	(44)	11513	(40)	13769	(45)
912	(43)	3952	(42)	4739	(44)	7576	(43)	9669	(42)	11517	(44)	13784	(44)
912	(43)	3974	(39)	4757	(39)	7604	(45)	9732	(41)	11519	(40)	14025	(42)
1316	(39)	3975	(44)	4760	(41)	7609	(42)	9754	(44)	11523	(42)	14026	(41)
1456	(42)	3979	(45)	4763	(41)	7686	(43)	9863	(42)	11526	(45)	14062	(43)
1491	(41)	3983	(44)	4765	(41)	7688	(45)	9866	(40)	11528	(43)	14080	(44)
1534	(42)	4094	(43)	4837	(41)	7682	(45)	9877	(42)	11529	(42)	14132	(41)
1557	(41)	4098	(44)	4853	(45)	7888	(41)	9880	(42)	11534	(45)	14285	(43)
1582	(41)	4122	(45)	4878	(41)	8019	(44)	9915	(43)	11536	(41)	14297	(42)
1708	(45)	4126	(40)	4889	(43)	8033	(41)	9916	(44)	11702	(44)	14318	(45)
1797	(42)	4127	(40)	4927	(42)	8034	(39)	9932	(40)	11783	(43)	14371	(42)
1812	(39)	4141	(45)	5087	(43)	8044	(43)	9937	(40)	11810	(43)	14491	(42)
1943	(42)	4142	(39)	5141	(45)	8107	(45)	9941	(45)	11821	(44)	14510	(43)
2075	(40)	4274	(44)	5481	(44)	8224	(44)	10006	(42)	11837	(42)	14588	(45)
2264	(42)	4275	(45)	5733	(42)	8225	(40)	10063	(40)	11883	(45)	14662	(44)
2285	(42)	4279	(44)	5737	(41)	8295	(41)	10074	(41)	11962	(42)	14688	(42)
2365	(41)	4281	(41)	5740	(39)	8379	(41)	10087	(45)	12301	(44)	14710	(42)
2430	(45)	4282	(41)	5742	(41)	8383	(44)	10139	(42)	12302	(43)	14714	(44)
2469	(43)	4284	(45)	5751	(42)	8405	(45)	10162	(43)	12305	(43)	14733	(45)
2170	(44)	4286	(43)	5755	(40)	8411	(41)	10176	(43)	12359	(43)	14751	(45)
2574	(41)	4288	(39)	5756	(44)	8492	(45)	10219	(44)	12381	(41)	14995	(43)
2650	(43)	4292	(40)	5860	(39)	8501	(43)	10221	(45)	12385	(44)	15127	(41)
2841	(45)	4369	(45)	5873	(41)	8502	(45)	10390	(45)	12399	(45)	15149	(41)
2874	(45)	4370	(45)	5876	(43)	8503	(41)	10541	(45)	12412	(45)	15199	(42)
2885	(44)	4507	(45)	5879	(44)	8666	(39)	10555	(45)	12425	(44)	15219	(42)
2955	(41)	4511	(43)	6059	(40)	8667	(45)	10573	(42)	12479	(41)	15397	(43)
3112	(41)	4517	(45)	6203	(41)	8701	(42)	10612	(45)	12480	(44)	15399	(45)
3192	(43)	4526	(43)	6399	(44)	8739	(38)	10679	(41)	12874	(42)	15424	(43)
3233	(43)	4527	(45)	6405	(45)	8740	(38)	10686	(44)	12884	(38)	15428	(45)
3383	(41)	4528	(43)	6427	(45)	8743	(38)	10696	(41)	13080	(42)	15502	(43)
3399	(40)	4532	(43)	6433	(40)	8746	(41)	10697	(38)	13093	(41)	15519	(45)
3605	(42)	4541	(44)	6477	(44)	8756	(40)	10722	(44)	13172	(43)	15714	(41)
3638	(40)	4552	(44)	6483	(45)	8787	(44)	11042	(43)	13188	(45)	15718	(43)
3639	(40)	4636	(43)	6487	(43)	8988	(45)	11044	(40)	13190	(45)	15781	(40)
3643	(43)	4649	(43)	6497	(39)	9045	(40)	11047	(45)	13240	(45)	15783	(41)
3645	(43)	4674	(39)	6826	(39)	9097	(44)	11179	(44)	13241	(41)	15784	(38)
3646	(45)	4675	(43)	6889	(45)	9098	(43)	11181	(44)	13338	(44)	15804	(45)
3682	(39)	4676	(41)	6890	(44)	9129	(42)	11195	(41)	13567	(45)	15888	(42)
3686	(45)	4677	(42)	7030	(40)	9135	(42)	11404	(41)	13594	(45)	15892	(40)
3690	(41)	4680	(42)	7137	(44)	9156	(42)	11470	(45)	13599	(41)	15902	(42)
3693	(42)	4686	(45)	7142	(43)	9298	(42)	11501	(42)	13611	(39)	15948	(45)

Lausanne, le 11 juillet 1946.

DIRECTION DES FINANCES.

MARBERG SA, GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le lundi 5 août 1946, à 15 heures, Rue Petitot 5, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

Q 307

Le bilan, le compte pertes et profits et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, Rue du Rhône 29, à Genève, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 31 juillet 1946, à midi.

Genève, le 20 juillet 1946.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

PARFINA SA, CORTAILLOD

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le samedi 3 août 1946, à 10 heures, à Cortailod.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

Q 300

INJECTA A.G.

TEUFENTHAL

B. AARAU (SCHWEIZ)

Betrifft Kapitalerhöhung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juli 1946 hat einstimmig die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 500 000 mittels Begebung von 1000 neuen Aktien von je Fr. 500 gegen Einzahlung des Nennwertes sowie die Verteilung des Bezugsrechts auf die neuen Aktien gemäss der Zahl der alten Aktien beschlossen.

Gleichzeitig hat die Generalversammlung durch Beschluss die Zeichnung und Vollenziehung des neuen Aktienkapitals festgestellt und die entsprechende Statutenänderung vorgenommen.

Die neuen Aktien wurden vorsorglich vom Verwaltungsrat gezeichnet und einbezahlt mit der Verpflichtung, sie zum Uebnahmepreis den bisherigen Aktionären im Verhältnis der Zahl ihrer Aktien zur Verfügung zu stellen.

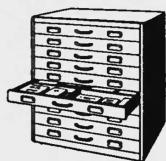
Gemäss dieser Verpflichtung und in Vollziehung der Beschlüsse der Generalversammlung vom 11. Juli bietet nun der Verwaltungsrat die von ihm übernommenen 1000 neuen Aktien von je Fr. 500 den bisherigen Aktionären unter folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Die bisherigen Eigentümer von Aktien der Injecta A.G. haben das Recht, auf je fünf alte Aktien der Serie A oder der Serie B zwei neue Aktien von je Fr. 500 Nennwert zu übernehmen.
2. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 500 pro Aktie (den eidgenössischen Titelstempel trägt die Gesellschaft).
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom 27. Juli bis 16. August 1946 bei der Direktion der Injecta A.G. in Teufenthal schriftlich anzumelden unter Angabe der Aktiennummern, für welche das Bezugsrecht geltend gemacht wird.
4. Bis spätestens 26. August 1946 ist ohne neue Anforderung der Gegenwart der auf Grund der angemeldeten Bezugsrechte bezogenen neuen Aktien mit Fr. 500 pro Stück bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau voll und vorbehaltlos einzuzahlen.
5. Bezugsrechte können von Aktionären nur an bisherige Aktionäre abgetreten werden; auch solche abgetretene Bezugsrechte sind binnen der obgenannten Frist bei der Direktion der Gesellschaft in Teufenthal anzumelden, und die betreffenden Aktien sind ebenfalls innert der obigen Zahlungsfrist bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau einzuzahlen.
6. Bei Nichtanmeldung der Bezugsrechte oder bei Nichteinzahlung der neuen Aktien innert der obgenannten Fristen fallen die Bezugsrechte dahin.
7. Die Direktion der Gesellschaft ist bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

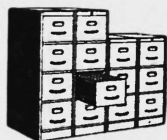
Teufenthal, den 22. Juli 1946.

Namens des Verwaltungsrates der Injecta A.G.,
der Präsident: Dr. A. Keller;
der Aktuar: E. Karrer.

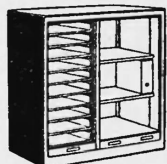
NORMGERECHTE
KOMBI
MÖBEL FÜR DAS
BÜRO



KOMBI-Plan- und Prospektschrank 860



KOMBI-Vertikal-Schränke



KOMBI-Aktenschrank 654

KOMBI-Ordnergestelle
KOMBI-Vitrinen

KOMBI-Aufsatzschränke
KOMBI-Pulte

Das wohlgestaltete Büro

Es ist bekannt, dass nebst den technischen auch seelische Faktoren die Arbeitsleistung massgebend beeinflussen. So wird man in einem harmonischen und schönen Büro produktiver schaffen, konzentrierter denken und weniger ermüden, als in der nüchternen Atmosphäre einer bunt zusammengewürfelten Büro-Ausstattung.

Der einfachste Weg zum wohlgestalteten Büro führt über unsere formschöne Serie normgerechter KOMBI-Möbel. Sie umfasst neun in Stil, Form und Proportionen sorgfältig aufeinander abgestimmte Typen, die dank seriennässiger Fabrikation jederzeit in gleicher Ausführung nachbezogen werden können. Der Käufer unserer KOMBI-Möbel gelangt also selbst dann zu einem einheitlichen Büro, wenn er seine Anschaffungen auf mehrere Jahre verteilt.

Die Nachfrage nach unseren KOMBI-Typen hat sehr stark — und nicht nur konjunkturbedingt — zugenommen. Es kann deshalb vorkommen, dass es und zu mit längeren Lieferfristen zu rechnen ist. Dass es sich aber lohnt, auch einmal eine gewisse Wartezeit in Kauf zu nehmen, zeigt Ihnen das Studium unseres Katalogblattes C.

bürofüller
ZÜRICH MONSTERHOF

Telefon (051) 27 15 55

Bestausgewiesener Architekt

mit grosser Erfahrung im modernen Fabrik-, Büro- und Wohnbau steht mit

Firmen des Handels und der Industrie, die bauen wollen,

In Verbindung zu treten.

Q 294

Spezielle Arbeitsgebiete: generelle Gesamtprojekte für etappenweise ausführbare Neuanlagen. Einzelplanung zweckmässiger, wirtschaftlicher und schöner Neu-, Um- und Erweiterungsbauten, Bearbeitung baulicher Umstellungen und Modernisierungen für Betriebsreorganisationen, Kostenberechnungen, Leitung der Bauausführung, Gewissenhafte und seriöse Eriedlung jeder Bauaufgabe zugesichert. Zuschriften zwecks unverbindlicher Besprechung erbeten unter Chiffre M 55684 Q an Publicitas Basel.

Schweiz- Tschechoslowakei

Wir führen wöchentlich

Camion-Eli-Transporte

eb Schweizer Grenze nach Pilsen-Prag und zurück.

Auskunft erteilt: Hans Mettler, Autotransport-Unternehmungen, Gossau (St. Gallen)

Telephon (071) 8 53 45 G 121

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. ZGB. und Dekret betreffend die Errichtung des Inventars vom 24. Januar 1945)

Erblasser: Herr

Friedrich Wilhelm Kapp-Bogaert

gehoren 1878, Sohn des Franz Xaver sel., von Le Ferrière, gewesener Architekt und Baumeister sowie einer unbeschränkt haftender Teilhaber der Firma Kapp & Co., Baugeschäft in Biel, wohnhaft gewesen Unterer Quai 25 in Biel, verstorben am 4. Juli 1946.

Eingabefrist: bis und mit dem 24. August 1946: a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglementsstatthalteramt Biel; b) für Guthaben des Erblässers bei Notar Werner Wyss, Bahnhofstrasse 14, Biel.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Artikel 590 ZGB. vorgesehenen Folgen ein.

Forderungen gegenüber der Firma Kapp & Co., Baugeschäft in Biel, sind nicht einzugeben. U 56
Massaverwalter: Herr Dr. jur. Ednard Weber, Fürsprecher, Ensingerstrasse 22, Bern.

Biel, den 22. Juli 1946

Der beauftragte Notar:
W. Wyss, Notar.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasserin:

Frau Maria Ottilie Schmidlin

geborene Werner, geboren 1897, von Basel, wohnhaft gewesen Hauserstrasse Nr. 14 in Zürich 7, gewesene Inhaberin der Einzelfirma Maria O. Schmidlin, Kunsthandlung, Bahnhofstrasse 5/7 in Zürich 1.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, bis zum 24. August 1946.

Vergleiche im übrigen, speziell betreffend die Folgen bei Nichtanmeldung, Publikation im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 23. Juli und 20. August 1946.

Zürich 7, den 22. Juli 1946.

Z 504

Notariat Hottingen-Zürich:

Vogel, Notar.

L'EXCELLENTE QUALITÉ
du papier carbone CANADIEN

PEERLESS
n'a point changé

Quelle commune

s'intéresse pour accueillir une nouvelle industrie? (Maison de confection)

Faire offres sous chiffre P 4988 N
à Publicitas Neuchâtel

N 70